



**Oberbürgermeister Lorig
besucht neuen Verkaufsshop
der Bäckerei Pusse**

Gleich zu Jahresbeginn besuchte Oberbürgermeister Klaus Lorig die neue Verkaufsstelle der Bäckerei Pusse in der unteren Poststraße. Bereits im Dezember hat die Traditionsbäckerei mit dem Stammgeschäft auf der Hermann-Röchling-Höhe die gemütliche Filiale in der Innenstadt bezogen. „Der Standort ist prima, vor allem Geschäftsleute im Umfeld kaufen gerne knusprige Backwaren zum Frühstück oder lassen sich in der Mittagspause ein Sandwich nach Wunsch frisch belegen“, so Myriam Pusse bei dem Besuch des Verwaltungschefs in der Verkaufsstelle. Die Ehefrau des Inhabers und Bäckermeisters Wolfgang Pusse steht als Verkaufsführerin auch selbst häufig hinter der Theke und empfiehlt ihren Kunden das im „Steinbackofen gebackene Brot“. Oberbürgermeister Klaus Lorig freute sich, dass die Lücke in der Poststraße so schnell geschlossen wurde: „Gut, dass ein Völklinger Betrieb sich hier engagiert. Ich bin sicher, dass das Angebot an Qualitätsbackwaren weiterhin seine Kunden und Kundinnen finden wird, auch wenn die Discounter sich zunehmend in diesem Bereich ausdehnen“. Die Bäckerei Pusse hat ihren Verkaufsshop in der Poststraße täglich von 6.30 Uhr bis 18 Uhr geöffnet. Samstag ist von 7.30 Uhr bis 13 Uhr offen.



Von links: Myriam Pusse, Petra Leinenbach und Oberbürgermeister Klaus Lorig
Foto: ct

Stellenausschreibung

Die Stadt Völklingen stellt zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Verkaufsstelle für eine Verkaufsstelle ein. Nähere Informationen erhalten Interessierte im Internet unter www.voelklingen.de/stellenausschreibung oder unter der Telefonnummer 06898/13-2257.

IMPRESSUM
Völklinger Stadtnachrichten

Herausgeber:
Stadt Völklingen
Oberbürgermeister Klaus Lorig

Redaktion, Gestaltung und Satz:
Referat für Presse- und Öffentlichkeitsarbeit
Stadt Völklingen

Rathausplatz
66333 Völklingen

Für unverlangt eingesandte Artikel übernimmt die Redaktion keine Haftung.

Gewinner sind ermittelt

Völklinger Weihnachtsgewinnspiel der GWIS war ein Erfolg

Mit dem Abschalten der Weihnachtsbeleuchtung vergangene Woche wurden nun auch die Gewinner des Völklinger Weihnachtsgewinnspiels ermittelt. Das Gewinnspiel wurde anlässlich der Völklinger Weihnachtsbeleuchtung ins Leben gerufen und ist eine Aktion der Gesellschaft für Wirtschaftsförderung, Innovation und Stadtmarketing (GWIS). Praktikant Rouven Willkomm zog unter Aufsicht von Kurt Kasper (Geschäftsführer der GWIS) und Lars Hüsslein vom Stadtmarketing insgesamt fünf glückliche Gewinner aus dem Lostopf. Zu gewinnen waren fünf Völklinger Einkaufsgutscheine zu je 100 Euro. An der Aktion des Weihnachtsgewinnspiels haben



Von links: Kurt Kasper, Rouven Willkomm und Lars Hüsslein ziehen die Gewinner.
Foto: stad vk

sich mehr als 500 Teilnehmer beteiligt und schickten die Gewinnspielkarten mit dem richtigen Lösungswort „Lichterglanz“ ein. Gewonnen haben Ursula Späder und Peter

Zimmer aus Saarbrücken sowie Emmi Lentens, Ursula Blank und Paul Kreis aus Völklingen. Die Gewinner werden schriftlich benachrichtigt. GWIS-Geschäftsführer Kurt Kasper gratuliert den fünf Gewinnern und wünscht ihnen viel Spaß beim Einkaufen in Völklingen: „Mit dem Völklinger Einkaufsgutschein können die Gewinner bei mehr als 90 Geschäften in Völklingen einkaufen und auch etwas für den Völklinger Handel tun.“ „Das ist aktive Wirtschaftsförderung“, sagt auch Oberbürgermeister Lorig, der sich bei allen Firmen und Freiberuflern bedankt, welche die Weihnachtsbeleuchtung 2011 finanziell unterstützt und sich bei der Aktion Weihnachtsgewinnspiel engagiert haben.

Völklinger Kulturmeile präsentiert:

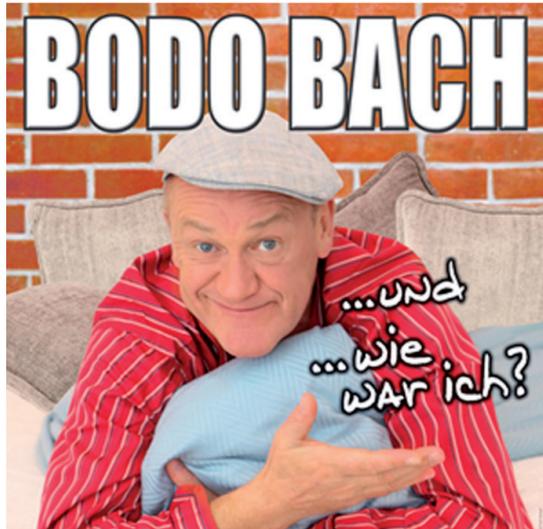
Comedian Bodo Bach mit seinem neuen Programm „... und ... wie war ich?“

Das erfolgreiche Veranstaltungsprogramm im Rahmen der „Völklinger Kulturmeile“ geht weiter. Mit dem Comedian Bodo Bach betritt ein Künstler die Bühne, dem Völklingen nicht unbekannt ist. Bereits vor ein paar Jahren war er schon zu Gast. Nun ist es jedoch amtlich. Sein Vorhaben wurde nicht gestoppt. Bodo Bach geht mit seinem neuen Soloprogramm „... und ... wie war ich?“ auf Tour. In Völklingen zeigt er sein Programm am 20. Januar 2012 um 20 Uhr in der Kulturhalle. Während seiner inzwischen vierten Comedy-Tour vollführt Bach einen wahren Seelenstriptease. Wenn Bodo erst einmal ins Plaudern gerät, öffnet er sein ganz privates Nähkästchen und erlaubt Einblicke, die doch eigentlich niemanden etwas angehen. Er erinnert sich an seine Jugend, beschreibt Szenen seiner Ehe und gewährt Zutritt in sein Zuhause. Und eines ist sicher: Der Alltag des glücklich verheirateten Familienvaters ist für gewöhnlich recht ungewöhnlich. Kaum hat er die Renovierung seiner Wohnung halbwegs glimpflich überstanden, über-

rascht ihn seine modisch interessierte Gattin mit einem nervenaufreibenden Einkaufsbummel im neuen Einkaufszentrum am Rande der

Fresskorb verfehlt jedoch seitene Wirkung. Und nach einem feucht fröhlichen Abend hat Bodo Vorurteile ab- und seinen Alkoholspiegel aufge-

schätzt und weit unter Wert gehandelt. Bodo Bach sich selbst gegenüber: „Nachdem die Herrzeiten für Atomkraftwerke einfach mal großlos verlängert haben, habe ich mir gedacht: Okay, Scheiße bauen, kannste auch. Und deshalb gehe ich mit einem neuen Comedy Programm an den Start.“ Sein zweistündiges Programm bestreitet er mit purer Leidenschaft und tabuloser Hingabe auf der Bühne. Dabei geht es um Mode, soziale Netzwerke, Hobbys, den täglichen Wahnsinn und vieles mehr... „Und ob die Lachnummer funktioniert hat“, so Bodo Bach nach eigenen Aussagen: „wissen wir spätestens dann, wenn sich sogar militante Nichtraucher nach der Show eine anzünden“. Der Eintritt kostet im Vorverkauf 19,80 Euro und 22 Euro an der Abendkasse (sofern noch Rest-Tickets vorhanden sind). Tickets gibt es an allen bekannten Vorverkaufsstellen, im Internet unter www.voelklinger-kulturmeile.de oder bei der Tourist-Information Völklingen, Poststraße 1.



Stadt. Dort trifft er auch auf Karl Lagerfeld. Für Bodo eine große Freude, für den Modedesigner eine eher schmerzhaft Begegnung. Vorher heißt es ein Geschenk für seinen neuen moslemischen Nachbarn zu besorgen: Ein typisch hessischer

baut. Bodo ist ein liebenswerter, hellwacher und toleranter Kämpfer. Frei nach Grönemeyers Motto: „Dem Jugendwahn ein Ende ... Best Ager an die Macht“ – schlägt er eine Bresche für die Generation 50 plus. Die wird, so viel steht für ihn fest, stark unter-

Veranstaltungstermine auf Internetseite der Stadt Völklingen mitteilen

Kultur- und sporttreibende Vereine sind aufgefordert

„Die Stadt Völklingen bietet jedes Jahr eine große Vielfalt an Veranstaltungen und Events. Das Angebot reicht vom Saarfest mit jährlich über 70.000 Besuchern bis hin zu etwas kleineren außergewöhnlichen Darbietungen im kulturellen oder sportlichen Bereich. Besonders zu erwähnen sind hier die Angebote der kultur- und sporttreibenden Vereine in unserer Stadt. Denn sie sorgen für eine große Vielfalt an Veranstaltungen“, so Oberbürgermeister Klaus Lorig. „Zur Planung und Organisation einer Veranstaltung gehört auch eine effektive Bewerbung; denn es gilt den Veranstaltungstermin einer breiten Öffentlichkeit bekannt zu machen“, ergänzt Lars Hüsslein vom Stadtmarketing und Veranstaltungsmanagement. Daher bietet das Veranstaltungsmanagement der Stadt

Völklingen die Möglichkeit, die Termine im städtischen Veranstaltungskalender zu veröffentlichen. Die Termine können über die Internetseite der Stadt Völklingen www.voelklingen.de (Rubrik „Kultur/Freizeit“ und Unterseite „Veranstaltungen“) übermittelt werden. Sobald die Eingaben geprüft sind, werden sie in die Veranstaltungsdatenbank übernommen. Veröffentlicht werden nur öffentlich zugängliche Veranstaltungen (keine vereinsinternen Termine). Klaus Lorig: „Nur Termine, die uns für den Veranstaltungskalender gemeldet werden, können auch veröffentlicht werden. Machen Sie daher von dem Angebot regen Gebrauch!“ Weitere Informationen erteilt das Veranstaltungsmanagement der Stadt Völklingen, Alexandra Falletta, Telefon 06898/13-2582.



So sieht die Internetseite aus, auf welcher Termine für den Veranstaltungskalender mitgeteilt werden können. Foto: lh



HEUTE

Termine melden

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

das englische Wort „Event“ wird heutzutage gern als moderner Ersatz benutzt, um Begriffe wie Ereignis, Termin oder Veranstaltung zu beschreiben. Nun mag man der fortschreitenden Amerikanisierung in der deutschen Sprache kritisch gegenüber stehen oder den Einfluss von englischen und amerikanischen Ausdrücken begrüßen: sicher ist jedenfalls, dass wir – obwohl das Neue Jahr erst wenige Wochen alt ist – uns wieder den täglichen Aufgaben widmen müssen. Natürlich wird das Neue Jahr für uns alle wieder zahlreiche Termine bereit halten, sei es im Beruf, beim ehrenamtlichen Engagement für den Nächsten oder einfach nur in der Freizeit. Das wissen auch die Völklinger Organisationen, Gruppen und Vereine, die insbesondere im sportlichen und kulturellen Sektor wieder zahlreiche Termine in ihren Kalendern für 2012 notiert haben. Ihnen bietet die Stadt auch in diesem Jahr die Möglichkeit, auf der Webseite www.voelklingen.de auf ihre vielfältigen Veranstaltungen hinzuweisen, um möglichst viele Besucher für Konzerte, Ausstellungen, sportliche Wettkämpfe oder beispielsweise die in Kürze beginnenden Faschingsveranstaltungen zu gewinnen. Meine Mitarbeiter beim Veranstaltungsmanagement der Stadt nehmen dazu gern Ihre Terminmitteilungen entgegen.

Ihr
Klaus Lorig

Klaus Lorig
Oberbürgermeister der Stadt Völklingen

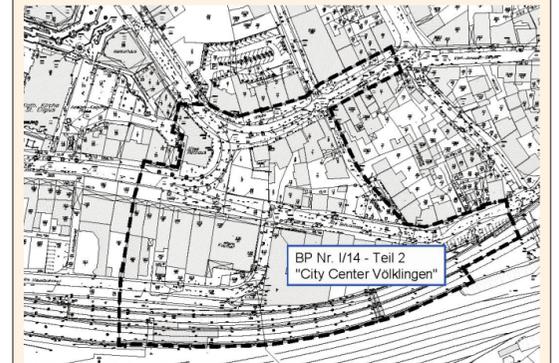
KOMMENTAR

Öffentliche Bekanntmachungen der Stadt Völklingen

BEBAUUNGSPLAN NR. I/14 „CITY-CENTER – TEIL 2“ SATZUNG

Gemäß § 10 Abs. 3 des Baugesetzbuches (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 23. September 2004 (BGBl. I S. 2414), zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 22. Juli 2011 (BGBl. I S. 1509), i.V.m. § 1 der Satzung über die Form der öffentlichen Bekanntmachung der Mittelstadt Völklingen vom 15.07.1982, geändert durch die Satzung vom 09.04.1992, mache ich hiermit bekannt, dass der Stadtrat in seiner Sitzung vom 12.01.2012 den Bebauungsplan Nr. I/14 „City-Center – Teil 2“ gem. § 10 Abs. 1 BauGB als Satzung beschlossen hat.

Der Geltungsbereich des Bebauungsplans ist aus dem Übersichtsplan zu entnehmen.



Mit Erlaubnis des Landesamtes für Kataster-, Vermessungs- und Kartenwesen Lizenz Nr. B 004/86 vom 25.01.2000

Mit dieser Bekanntmachung tritt der vorgenannte Bebauungsplan in Kraft.

Der Bebauungsplan mit Begründung wird ab dem Tage der Bekanntmachung im Neuen Rathaus, Fachbereich 4 Technische Dienste, Fachdienst 46/Stadtplanung und -entwicklung, 6. Obergeschoss, Zimmer 6.09, während der Dienststunden zu jedermanns Einsicht bereitgehalten.

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 BauGB über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für die Eingriffe in eine bisher zulässige Nutzung durch diesen Bebauungsplan und über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen wird verwiesen.

Hingewiesen wird auch auf § 215 BauGB, wonach eine Verletzung der in § 214 Abs. 1 Nr. 2 und 3 BauGB (BGBl. 2004 I S. 2484) bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften sowie Mängel der Abwägung unbeachtlich sind, wenn die Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften nicht innerhalb eines Jahres, Mängel der Abwägung nicht innerhalb von sieben Jahren seit der Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden ist. Bei der Geltendmachung ist der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründet, darzulegen.

Völklingen, 12.01.2012
Der Oberbürgermeister
Klaus Lorig



VERANSTALTUNGEN IN VÖKLINGEN

Konzerte

Tuesday Station Music
Reinhardt Winterstein
Ensemble
17.1.2012 / 20 Uhr
Alter Bahnhof Völklingen
www.tuesdaystationmusic.net

Carbon & Stahl
Chapmanstick &
7-String-Gitarre
Hartmann & Brunn
26.1.2012 / 19.30 Uhr
Festsaal, Altes Rathaus
Völklingen

**Pilgerreise
MännerKammerChor**
ensemble 85
Leitung: Martin Folz
22.1.2012 / 18 Uhr
Warmtdom
Lauterbach,
Eintritt: 6 Euro
Kartentelefon:
06802/1750044



Ausstellungen

**Kunst-Ausstellung
Annette Marx**
27.1. – 2.3.2012
Café8Bar,
Adolph-Kolping-Platz,
Völklingen

Theater

Titania
Minidramen
27.1.2012 / 19.30 Uhr
(Premiere)
28.1.2012 / 19.30 Uhr
Alter Bahnhof Völklingen
Weitere Termine unter
www.voelklingen.de

Weitere Veranstaltungen unter
www.voelklingen.de
Änderungen vorbehalten

Melden Sie uns öffentliche Veranstaltungstermine für den Internet-Veranstaltungskalender unter <http://veranstaltungen.voelklingen.de>

VHS Völklingen

Donnerstag, 19. Januar 2012

■ Vortrag: **Was ist Hypnose und wie wendet man sie an?**, 19.30 Uhr, Altes Rathaus

Freitag, 20. Januar 2012

■ Vortrag: **Die Honigbiene in unserer Region**, 19 Uhr, Altes Rathaus

Samstag, 21. Januar 2012

■ **Junge VHS: Körperstyling und Ausstrahlung**, 14 Uhr, Schule Luisenthal
■ **Kurs: Experimentelle Malerei**, 14 Uhr, Haus der Vereine Ludweiler

Sonntag, 22. Januar 2012

■ Exkursion: **Auf Goethes Spuren nach „Brennenden Berg“** in Dudweiler, 15 Uhr, Treff: Dudweiler, Am Gegenortschacht

Dienstag, 24. Januar 2012

■ Vortrag Elternschule: **Mobbing unter Kindern – mein Kind doch nicht!**, 19.30 Uhr, ERS Hermann-Neuberger-Schule
■ **Koch-Kurs: Gut und günstig kochen**, 18 Uhr, Haus der Vereine Ludweiler

Mittwoch, 25. Januar 2012

■ Besichtigung: **Feuerbestattungsanlage in Völklingen**, 16 Uhr, Waldfriedhof Völklingen

Infos über das gesamte Angebot und Anmeldungen bei VHS-Sekretariat: Telefon (0 68 98) 13-25 97. Online-Anmeldungen unter: www.vhs-voelklingen.de



Aktion „Völklingen lebt gesund!“

Donnerstag, 19. Januar 2012

Blutspendetermin des DRK Völklingen
Übertragung einer Grundstücksfläche aus dem Sondervermögen des GGM in das allgemeine Grundvermögen der Stadt
Ort: Hermann-Neubergerhalle Völklingen. Zeit: 15 – 19 Uhr
Projektverantwortliche: Christine Olbert, DRK-Ortsverein Völklingen e. V., Telefon: 06898 / 26722, E-Mail: info@voelklingen.drk.de, Internet: www.voelklingen.drk.de

8. Woche der Vorsorge – Ein Projekt der Volkshochschule Völklingen in Zusammenarbeit mit dem Seniorennetzwerk Völklingen

Montag, 23. Januar 2012
Vortrag: Sport im Alter für Ungeübte. Referent: Dr. U. Such, Internist, Kardiologe und Pneumologe der Universität Saarbrücken. Uhrzeit: 16 Uhr

Dienstag, 24. Januar 2012
Vortrag: Ernährung im Alter. Referentin: Ernährungsberaterin Judith Giese. Uhrzeit: 16 Uhr

Mittwoch, 25. Januar 2012

Vortrag: **Behalte ich als Patient die Zügel in der Hand.** Referent: Dr. med. Jürgen Birmanns, Gesellschaft für Gesundheitsberatung GGB e. V., Uhrzeit: 16 Uhr
Donnerstag, 26. Januar 2012
Vortrag: **Vorsorgevollmacht und Betreuungsverfügung.** Referent: Herr Ruth, Betreuungsbehörde des Regionalverbandes Saarbrücken. Uhrzeit: 16 Uhr

Freitag, 27. Januar 2012
ab 9 Uhr: 1. Demenztag 2012
16 Uhr: Kurzfilm zur Einleitung des Vortrags: Wenn Sorge fesselt
Ort: Kongresszentrum der SHG-Kliniken Völklingen
Projektverantwortliche: Gerald Zieder, AWO Landesverband Saarland e. V., Hohenzollerstr. 45, 66117 Saarbrücken, Telefon: 0681 / 58605-218, E-Mail: zieder@lvsaarland.awo.org, Internet: www.seniorennetzwerk-voelklingen.de

Alle Veranstaltungen im Internet unter www.voelklingen-lebt-gesund.de

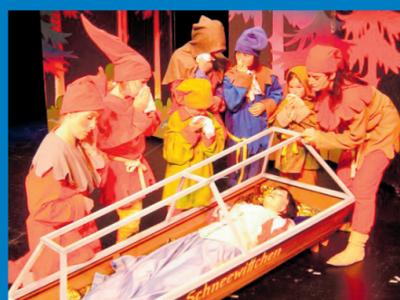


Bodo Bach

„... und ... wie war ich?“

20. Januar 2012, 20 Uhr
Kulturhalle Völklingen-Wehrden

In seinem zweistündigen Programm beschreibt er mit purer Leidenschaft Szenen seiner Ehe und gewährt Zutritt in sein Zuhause. Und eines ist dabei sicher: Der Alltag des glücklich verheirateten Familienvaters ist für gewöhnlich recht ungewöhnlich. Bodo ist ein liebenswerter, hellwacher und toleranter Kämpfer. Frei nach dem Motto „Dem Jugendwahn ein Ende... Best Ager an die Macht“ schlägt er eine Bresche für die Generation 50 plus. Die wird, so viel steht für ihn fest, stark unterschätzt und weit unter Wert gehandelt.



Die Musik-Bühne Mannheim präsentiert Schneewittchen

4. März 2012, 16 Uhr
Kulturhalle Völklingen-Wehrden

Das bekannte Ensemble nimmt Groß und Klein mit auf eine zauberhafte Reise durch die Welt von Schneewittchen, die auf der Flucht vor ihrer bössartigen Stiefmutter auf sieben liebevolle Zwerge stößt.

Kindgerecht und mit wunderschönen Liedern untermalt, ist dieses traditionelle Märchen ein Erlebnis für die ganze Familie.

VÖKLINGEN STARK FÜR KINDER

Du bist herzlich zum Kinder-Neujahrsempfang 2012 eingeladen.

Am Sonntag, 22. Januar 2012, von 14 Uhr bis 18.30 Uhr,
Weltkulturerbe Völklinger Hütte / Erzhalle (Eingang zur Erzhalle über den Erzplatz)
Eintritt frei

Unterhaltsames Bühnenprogramm
Spiel- und Bastelspaß

Es lädt ein: Stadt Völklingen, Der Oberbürgermeister Klaus Lorig

STADT VÖKLINGEN

ticket Ticket-Verkauf: www.ticket-regional.de, Tourist-Information Völklingen, Poststraße 1, Tel. (0 68 98) 13-28 00. Sowie in allen bekannten VVK-Stellen von „Ticket Regional“.

ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN DER STADT VÖKLINGEN

ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG

Die Stadt Völklingen beabsichtigt, die Teilfläche der Straße „Am Hauptbahnhof“ zwischen dem ehemaligen Kaufhof-Areal (Rathausstraße 1 – 3) und dem angrenzenden Parkhaus (Alte Schulstraße 10) sowie die im Bebauungsplan künftig als Einkaufszentrum (City-Center) ausgewiesenen Teilstücke der Straße „Alte Schulstraße“ und der Rathausstraße in der Gemarkung Völklingen, Flur 01, Flurstücke Nummer 240/16, 238/30, 238/22, 238/19, 234/12, 234/9, 28/49, 28/36, 28/35, 5/7 sowie Teilflächen aus den Flurstücken 1/8, 28/15, 28/51, 238/33 und der Teilfläche in der Gemarkung Völklingen, Flur 09, Flurstück Nummer 183/13 in Völklingen - Stadtmitte gemäß § 8 des Saarländischen Straßengesetzes (SaarlStzG) in der zzt. gültigen Fassung einzuziehen. Der Stadtrat der Mittelstadt Völklingen hat in seiner Sitzung vom 25.08.2011 einen entsprechenden Beschluss gefasst.

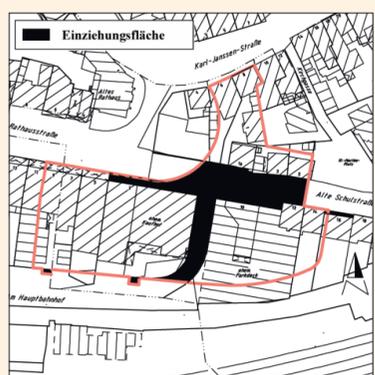
Die Einziehung steht unter dem Vorbehalt, dass die neue Anbindung der Rathausstraße an die Karl-Janssen-Straße sowie deren Erweiterung um eine Gegenrichtungsfahrbahn fertiggestellt und dem Verkehr übergeben sind.

Die Einziehungsabsicht einschließlich Lageplan liegt vom Tage der Veröffentlichung an im Neuen Rathaus der Stadt Völklingen für die Dauer von 3 Monaten während der allgemeinen Dienststunden aus. Bürgerinnen und Bürger haben während der Auslegung die Möglichkeit, Einwendungen schriftlich oder zur Niederschrift bei der Stadt Völklingen, Bauverwaltung (Fachdienst 45), 6. Stock (Zi.Nr. 6.19), Rathausplatz, 66333 Völklingen, vorzubringen.

Völklingen, 05.01.2012

gez. Lorig
Lorig, Oberbürgermeister

Anlage: Planauszug mit Kennzeichnung der geplanten straßenrechtlichen Einziehung



2. ÄNDERUNGSSATZUNG zur Satzung über die Art der öffentlichen Bekanntmachung in der Mittelstadt Völklingen

Aufgrund des § 12 Abs. 1 des Kommunalselfverwaltungssetzes – KSVG – in der Fassung der Bekanntmachung vom 27. Juni 1997 (Amtsbl. S. 682), zuletzt geändert durch das Gesetz vom 11. Februar 2009 (Amtsbl. S. 1215) und § 1 der Verordnung über die öffentlichen Bekanntmachungen der Gemeinden und Gemeindeverbände vom 15.10.1981 (Amtsbl. S. 828), geändert durch Gesetz Nr. 1327 v. 26.01.1994, (Amtsbl. S. 509) wird auf Beschluss des Stadtrates vom 12.01.2012 die o.a. Satzung wie folgt geändert:

Artikel 1

§ 1 Abs. 1 wird wie folgt geändert:

Alle öffentlichen Bekanntmachungen der Stadt Völklingen sind – soweit gesetzlich nichts anderes bestimmt – im Wochenspiegel, Ausgabe Völklingen, vorzugsweise auf den Seiten „Völklinger Stadtnachrichten“ unter der Rubrik „Öffentliche Bekanntmachungen der Stadt Völklingen“ zu veröffentlichen.

Artikel 2

Diese Satzung tritt am Tage nach ihrer öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

Völklingen, 13. Januar 2012
gez. Lorig

Es wird gemäß § 12 Abs. 6 Kommunalselfverwaltungssetzes (KSVG) darauf hingewiesen, dass Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften dieses Gesetzes oder auf Grund dieses Gesetzes zustande gekommen sind, ein Jahr nach der öffentlichen Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen sind.

BEKANNTMACHUNGEN

Die Stadt Völklingen gibt gem. § 41 (3) i. V. mit § 48 (6) KSVG bekannt, dass folgende Sitzungen stattfinden:

A) Ausschuss für Stadtentwicklung und Umwelt, 24.01.2012, 17.00 Uhr, 32. öffentliche und nichtöffentliche Sitzung in der **Kulturhalle Wehrden**, Schaffhauser Straße 18

A) Öffentlicher Teil

1. Bildung der Abrechnungsgebiete im Geltungsbereich des Bebauungsplanes IX/102 „Hirzheckberg“ in Völklingen-Geislauren für die Erhebung von Erschließungsbeiträgen (Vorausleistungen)
2. Mitteilungen und Anfragen

B) Nichtöffentlicher Teil

1. Neubau eines Altenpflegeheimes im Stadtteil Fürstenhausen
hier: Information über das Vorhaben und Beschluss über das weitere Vorgehen
2. Bebauungsplan Nr. VII/72 „Ehemaliges Kokereigelände-Nord, Teilgebiet Fürstenhausen“ im Stadtteil Fürstenhausen
hier: Aufstellungsbeschluss nach § 2 Abs. 1 BauGB im Aufstellungsverfahren nach § 13 a BauGB
3. Bebauungsplan Nr. VI/31 „Ehemaliges Kokerei-

gelände-Nord, Teilgebiet Fenne“ im Stadtteil Fenne
hier: Aufstellungsbeschluss nach § 2 Abs. 1 BauGB im Aufstellungsverfahren nach § 13 a BauGB
4. FOC Wadgassen
hier: Sachstand und Änderungsantrag der IBS Firmengruppe
5. Mitteilungen und Anfragen

Vor Beginn der Sitzung findet um 16.00 Uhr eine Besichtigung der Kath. Kindertagesstätte St. Eilgius und des Kolpinghauses Völklingen, gemeinsam mit den Mitgliedern des Ausschusses für Kinder, Jugend und Soziales, statt. Treffpunkt ist der Eingang der KiTa St. Eilgius, Hofstattstraße 43.

B) Hauptausschuss, 25.01.2012, 16.00 Uhr, 49. nichtöffentliche Sitzung in der **Kulturhalle Wehrden**, Schaffhauser Straße 18, 1. OG

TAGESORDNUNG

1. Betrauung der Völklinger Verkehrsbetriebe GmbH durch die Stadt Völklingen
2. Konjunkturprogramm II
hier: Aussetzen der Geschäftsordnung
3. Dauerhafte aktive Maßnahme zur Einhaltung der „Schuldenbremse“ im Jahr 2012
4. Verzicht auf den Anspruch aus einer Forderung
5. Änderung des Stellenplanes für das Haushaltsjahr 2012
6. Beratung des Haushaltes 2012
7. Mitteilungen und Anfragen

C) Werksausschuss „Grundstücks- und Gebäudemanagement“, 25.01.2012, 18.00 Uhr, 30. öffentliche und nichtöffentliche Sitzung in der **Kulturhalle Wehrden**, Schaffhauser Straße 18, 1. OG

TAGESORDNUNG

A) Öffentlicher Teil
1. Bau eines Kunstrasenplatzes auf dem jetzigen Hartplatz des SV Röchling 06
hier: Zustimmung zur Planung
2. Finanzierung eines Brandschutzkonzeptes für die Kindertagesstätte Pasteurstraße
hier: Veranschlagung einer Ausgabe im Wirtschaftsplanentwurf 2012
3. Anbau einer Kindertagesstätte an das Gebäude der Schlosssparkschule
hier: Zustimmung zur geänderten Planung
4. Neubau einer Kindertagesstätte Pasteurstraße
hier: Zustimmung zur geänderten Planung
5. Finanzierung des weiteren Austausches der akustischen Dämmung der abgehängten Decken der Bürobereiche des Flachbaus Neues Rathaus
hier: Veranschlagung einer Ausgabe im Wirtschaftsplanentwurf 2012
6. Einbau einer Kücheneinrichtung im Vierklassenschulhaus
hier: Zustimmung zur Planung
7. Mitteilungen und Anfragen

B) Nichtöffentlicher Teil

1. Energetische Sanierung der Glasfassade des Ladenlokals im Südfügel des Alten Rathauses

hier: Leistung einer außerplanmäßigen Ausgabe
2. Grundstücksangelegenheit
Übertragung einer Grundstücksfläche aus dem Sondervermögen des GGM in das allgemeine Grundvermögen der Stadt
3. Unterrichtung des WA-GGM über Auftragsvergaben zwischen 50.000,- und 500.000,- Euro
4. Änderung der Stellenübersicht des Eigenbetriebes „Grundstücks- und Gebäudemanagement“ für das Wirtschaftsjahr 2012
5. Feststellung des Wirtschaftsplanes 2012 des Grundstücks- und Gebäudemanagementbetriebes der Mittelstadt Völklingen (GGM)
6. Mitteilungen und Anfragen

Völklingen, den 13.01.2012
Der Oberbürgermeister
gez. Lorig

BEKANNTMACHUNG

Die Stadt Völklingen gibt gem. § 41 (3) KSVG bekannt, dass der Stadtrat für

Donnerstag, den 26.01.2012, 17.00 Uhr
zur 34. öffentlichen und nichtöffentlichen Sitzung des Stadtrates in der **Kulturhalle Wehrden**, Schaffhauser Straße 18, einberufen wurde.

TAGESORDNUNG

A) Öffentlicher Teil

1. Konjunkturprogramm II
hier: Aussetzen der Geschäftsordnung
2. Bebauungsplan Nr. VII/72 „Ehem. Kokereigelände-Nord, Teilgebiet Fürstenhausen“ im Stadtteil Fürstenhausen
hier: Aufstellungsbeschluss nach § 2 Abs. 1 BauGB im Aufstellungsverfahren nach § 13 a BauGB
3. Bebauungsplan Nr. VI/31 „Ehem. Kokereigelände-Nord, Teilgebiet Fenne“ im Stadtteil Fenne
hier: Aufstellungsbeschluss nach § 2 Abs. 1 BauGB im Aufstellungsverfahren nach § 13 a BauGB
4. Dauerhafte aktive Maßnahme zur Einhaltung der „Schuldenbremse“ im Jahre 2012
5. Beteiligungsbericht für das Geschäftsjahr 2009

B) Nichtöffentlicher Teil

1. Grundstücksangelegenheit
Übertragung einer Grundstücksteilfläche aus dem Sondervermögen des GGM in das allgemeine Grundvermögen der Stadt
2. Verzicht auf den Anspruch aus einer Forderung
3. Betrauung der Völklinger Verkehrsbetriebe GmbH durch die Stadt Völklingen
4. Berichterstattung der Stadtwerke

Völklingen, 13.01.2012
Der Oberbürgermeister
gez. Lorig

BEKANNTMACHUNG

Die Ortsvorsteherin des Gemeindebezirkes Völklingen gibt gem. § 41 (3) i. V. mit § 74 KSVG bekannt, dass der Ortsrat für

Dienstag, 24.01.2012, 17.00 Uhr

zur 32. nichtöffentlichen Sitzung des Ortsrates des **Gemeindebezirkes Völklingen** in der **Kulturhalle Wehrden**, Schaffhauser Straße 18, einberufen wurde.

TAGESORDNUNG

1. Neubau eines Altenpflegeheimes im Stadtteil Fürstenhausen
hier: Information über das Vorhaben und Beschluss über das weitere Vorgehen
2. Bebauungsplan Nr. VII/72 „Ehemaliges Kokereigelände-Nord, Teilgebiet Fürstenhausen“ im Stadtteil Fürstenhausen
hier: Aufstellungsbeschluss nach § 2 Abs. 1 BauGB im Aufstellungsverfahren nach § 13 a BauGB
3. Bebauungsplan Nr. VI/31 „Ehemaliges Kokereigelände-Nord, Teilgebiet Fenne“ im Stadtteil Fenne
hier: Aufstellungsbeschluss nach § 2 Abs. 1 BauGB im Aufstellungsverfahren nach § 13 a BauGB

Die Beratung findet gemeinsam mit dem Ausschuss für Stadtentwicklung und Umwelt statt.

Völklingen, 13.01.2012
Die Ortsvorsteherin
gez. Roth

BEKANNTMACHUNG

Der Ortsvorsteher des Gemeindebezirkes Lauterbach gibt gem. § 41 (3) i. V. mit § 74 KSVG bekannt, dass der Ortsrat für

Mittwoch, 25.01.2012, 18.00 Uhr,

zur 25. öffentlichen und nichtöffentlichen Sitzung des Ortsrates des **Gemeindebezirkes Lauterbach**, in die Räumlichkeiten der **Arbeiterwohlfahrt im Dorfgemeinschaftshaus** einberufen wurde.

TAGESORDNUNG

A) Öffentlicher Teil

1. Einrichtung einer Buslinie der VVB über Carling
2. Annahme des öffentlichen Teiles der Niederschrift vom 22.11.2011
3. Mitteilungen und Anfragen

B) Nichtöffentlicher Teil

1. Beratung des Haushaltes 2012
2. Informationen über die geplante Änderung der Straßenreinigungsbücherei
3. Annahme des nichtöffentlichen Teiles der Niederschrift vom 22.11.2011
4. Mitteilungen und Anfragen

Völklingen, 13.01.2012
Der Ortsvorsteher
gez. Peters